

APPARTHOTEL HELVETIA INTERGOLF – ROUTE DE LA MOUBRA 8 – CH-3963 CRANS-MONTANA operates the website www.helvetia-intergolf.ch and is therefore responsible for the collection, processing, and use of your personal data and the conformity of the data processing with applicable data protection law.

Your trust is important to us, which is why we take the topic of data protection seriously and ensure appropriate security. We naturally comply with the legal provisions of the Federal Data Protection Act (FDPA), the Ordinance to the Federal Data Protection Act (OFDPA), the Telecommunications Act (TCA), and other data protection provisions that may apply under Swiss or EU law, especially the General Data Protection Regulation (GDPR).

In order for you to know what personal data we collect from you and for what purposes we use the data, please take note of the following information.

A. Data processing in connection with our website

1. Accessing our website

When you visit our website, our servers temporarily store each access in a log file. As with any connection to a web server, the following technical data is collected without your intervention and stored by us until automatic deletion after 14 months at the latest:

- IP address of the requesting computer,
- Name of the owner of the IP address range (typically your Internet access provider),
- Date and time of access,
- Website from which access originated (referrer URL), with search term used if applicable,
- Name and URL of accessed file,
- Status code (e.g. error message),
- Your computer's operating system,
- The browser you used (type, version, and language),
- The transmission protocol used (e.g. HTTP/1.1), and
- If applicable, your user name from registration/authentication.

This data is collected and processed to allow the use of our website (establishing a connection), to permanently ensure system security and stability, and to optimise our Internet offer as well as for internal statistical purposes. We rely on our legitimate interests within the meaning of Art. 6 (1) f) GDPR for these processing purposes.

Furthermore, if there are attacks on the network infrastructure or other prohibited or abusive website uses, the IP address is used together with other data for clarification and defence and may be used to identify and take civil and criminal action against the users concerned as part of a criminal proceeding. We rely on our legitimate interests within the meaning of Art. 6 (1) f) GDPR for this processing purpose.

2. Use of our contact form

You have the possibility to use a contact form to contact us. We require the following information for this:

- Email address

We only use this data as well as a telephone number you may voluntarily provide to answer your contact query in the best possible and personalised way. Processing of this data is therefore required in order to take steps prior to entering into a contract within the meaning of Art. 6 (1) b) GDPR or falls within our legitimate interests pursuant to Art. 6 (1) f) GDPR, respectively.

3. Registering for our newsletter

You have the option to subscribe to our newsletter on our website. This requires a registration. The following data must be provided in the context of a registration:

- Address
- First and last name
- Email address

The above data is required for the data processing. In addition, you can voluntarily provide additional data (date of birth and country). We only process this data to personalise the information and offers sent to you and to better tailor them to your interests.

By registering, you consent to the processing of the provided data for the regular delivery of the newsletter to the address you provided and for statistical analysis of user behaviour and for the optimisation of the newsletter. This consent constitutes the legal basis under Art. 6(1)a) GDPR for the processing of your email address. We have the right to commission third parties for the technical handling of marketing measures and have the right to disclose your data for this purpose (see Section 13 below).

At the end of each newsletter you will find a link through which you can unsubscribe from the newsletter at any time. You can voluntarily inform us of the reason for unsubscribing when you unsubscribe. Your personal data is deleted after you unsubscribe. Any further processing will take place solely in an anonymised form to optimise our newsletter.

4. Booking on the website, by correspondence, or by telephone

If you carry out bookings either via our website, by correspondence (email or post), or by telephone, we require the following data for the execution of the contract:

- Address
- First and last name
- Postal address
- Date of birth
- Telephone number
- Language
- Credit card information
- Email address

We only use this data and other information you provide voluntarily (e.g. expected arrival time, vehicle licence plate, preferences, comments) for the execution of the contract, unless otherwise stated in this data privacy policy or unless you have provided a separate consent. We will in particular process the data to record your booking as requested, to provide the booked services, to contact you in case of ambiguities or problems, and to ensure correct payment.

The legal basis for processing the data for this purpose is the performance of a contract pursuant to Art. 6 (1) b) GDPR.

5. Cookies

Cookies help in many ways to make your visit to our website easier, more pleasant, and more useful. Cookies are information files your web browser automatically stores on your computer's hard drive when you visit our Internet page.

For example, we use cookies to temporarily store your selected services and input when filling in a form on the website so that you do not need to repeat the input when accessing another sub-page. Cookies may also be used to be able to identify you as a registered user after registering on the website without having to log in again when you access another sub-page.

Most Internet browsers automatically accept cookies. However, you can configure your browser so that no cookies are stored on your computer or so that a notice always appears before you receive a new cookie.

Disabling cookies may prevent you from using all the features of our website.

6. Tracking tools

a. General

We use the web analysis service Google Analytics for needs-based design and continuous optimisation of our website. Pseudonymised use profiles are generated and small text files that are stored on your computer ("cookies") are used in this context. The information about your use of this website generated by the cookie is sent to the servers of the provider of these services and stored and processed for us there. In addition to the data listed under Section 1, we receive the following information in some circumstances:

- Navigation path a user takes through the site,
- Time spent on the webpage or a sub-page,
- The sub-page from which the webpage was left,
- The country, region, or city from which access originates,
- End device (type, version, colour depth, resolution, width, and height of browser window), and
- Returning or new user.

The information is used to analyse the use of the website, to compile reports about website activities, and to perform other services related to website use and Internet use for purposes of market research and needs-based design of this webpage. This information may also be sent to third parties if required by law or if third parties are processing this data on a contract basis.

b. Google Analytics

The provider of Google Analytics is Google Inc., an undertaking of the holding company Alphabet Inc., with registered office in the USA. Before the data is transmitted to the provider, the IP address is abbreviated inside the Member States of the European Union or in other contracting parties to the Agreement on the European Economic Area by activating IP anonymisation ("anonymizeIP") on this website. The anonymised IP address transmitted by your browser within the framework of Google Analytics will not be linked to other Google data. Only in exceptional cases will the full IP address be transmitted to a Google server in the USA and abbreviated there. In this case, we use contractual guarantees to ensure that Google Inc. maintains an adequate level of data protection. According to Google Inc., under no circumstances is the IP address linked to other data about the user.

You can find further information about the web analysis service used on the website of Google Analytics. You can find instructions on how to prevent the processing of your data by the web analysis service under <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

B. Data processing in connection with your stay

7. Data processing for the fulfilment of legal reporting obligations

On arrival at our hotel, we require the following information from you and your travel companion, if applicable:

- First and last name
- Postal address and canton
- Date of birth
- Nationality
- Day of arrival and departure
- Room number

We collect this information for the fulfilment of legal reporting obligations, which result in particular from hospitality industry or police regulations. If we are obliged to do so under the applicable regulations, we will forward this information to the relevant police authority.

We have a legitimate interest in the fulfilment of the legal requirements within the meaning of Art. 6 (1) f) DSGVO.

8. Recording of services purchased

If you purchase additional services during your stay (e.g. use the mini-bar or the Pay-TV offer), we will record the service and the time of purchase of the service for billing purposes. The processing of this data is necessary for the performance of a contract within the meaning of Art. 6 (1) b) GDPR.

C. Storage and exchange of data with third parties

9. Booking platforms

If you carry out bookings through a third-party platform, we receive various personal information from each platform operator. As a rule, these are the data listed in Section 5 of this data privacy policy. In addition, we may receive questions regarding your booking. We will in particular process this data to record your booking as requested and to provide the booked services. The legal basis for processing the data for this purpose is the performance of a contract pursuant to Art. 6 (1) b) GDPR.

Finally, the platform operator may notify us of disputes in connection with a booking. In some circumstances, we may receive data about the booking process, which may include a copy of the booking confirmation as a receipt of the actual booking transaction. We process this data to protect and enforce our claims. This constitutes our legitimate interest within the meaning of Art. 6 (1) f) GDPR.

Please also note the data protection information of the relevant provider.

10. Central storage and linking of data

We store the data specified in Sections 2-5 and 8-10 in a central electronic data processing system. The data relating to you is recorded and linked in the system to process your bookings and to provide contractual services. To do this, we use a software of Fidelio. For the processing of this data in the framework of the software we rely on our legitimate interest within the meaning of Art. 6 (1) f) GDPR in customer-friendly and efficient customer data management.

11. Retention period

We only store personal data as long as it is necessary to use the abovementioned tracking services and to carry out the further processing activities in the framework of our legitimate interests. We retain contractual data for a longer period of time, as this is prescribed by legal retention obligations. Retention obligations that require us to retain data arise from regulations relating to reporting law, accounting, and tax law. According to these regulations, business communication, concluded contracts, and accounting records must be kept for up to 10 years. If we no longer need this data to perform the services for you, the data will be blocked. This means that the data may then only be used for billing and tax purposes.

12. Disclosure of data to third parties

We only disclose your personal data if you have given your express consent, if there is a legal obligation to do so, or if this is necessary to enforce our rights, especially to enforce claims arising from the contractual relationship. In addition, we disclose your data to third parties as far as this is necessary in the context of use of our website and contract processing (including outside the website), namely to process your bookings.

A service provider to whom personal data collected through the website is disclosed to or who has or can have access to is our web host. The website is hosted on servers in Switzerland. The data is disclosed for the purpose of providing and maintaining the functionalities of our website. This constitutes our legitimate interest within the meaning of Art. 6 (1) f) GDPR.

Finally, if you make a credit card payment on the website, we disclose your credit card information to your credit card issuer and to the credit card acquirer. If you decide to pay by credit card, you will in each case be asked to enter all required information. The legal basis for disclosing the data is the performance of a contract pursuant to Art. 6 (1) b) GDPR. In regard to the processing of your credit card information by these third parties, we ask that you also read the general terms and conditions and the data privacy policy of your credit card issuer.

Please also note the information in Sections 7-8 and 10-11 regarding the transfer of data to third parties.

13. Transmission of personal data abroad

We have the right to transmit your personal data to third parties (contracted service providers) located abroad for the purpose of the data processing described in this data privacy policy. These are obliged to ensure data protection to the same extent as we are. If the level of data protection in a country does not correspond to the Swiss or European level, we shall ensure by contract that the protection of your personal data corresponds at all times to that in Switzerland or the EU.

D. Further information

14. Right to access, correction, deletion, and restriction of processing; right to data portability

You have the right to know about the personal data that we store about you on request. In addition, you have the right to the correction of incorrect data and the right to the deletion of your personal data, insofar as this does not conflict with any legal obligation to retain data or a legal basis that allows us to process the data.

You further have the right to ask for the release of the data you have given us (right to data portability). On request, we will also pass on the data to a third party of your choice. You have the right to receive the data in a current file format.

You can contact us at the email address info@helvetia-intergolf.ch for the aforesaid purposes. We may, at our discretion, require proof of identity to process your requests.

15. Data security

We take appropriate technical and organisational security measures to protect your personal data stored with us against manipulation, full or partial loss or destruction, and unauthorised access by third parties. Our security measures are continuously improved in line with technological developments.

You should always treat your access data confidentially and close the browser window when you have ended communication with us, especially if you used a shared computer.

We also take internal data protection very seriously. Our employees and the service providers we retain have been obliged by us to maintain confidentiality and to comply with data protection regulations.

16. Notice regarding data transfers to the US

For the sake of completeness, we would like to point out to users residing or domiciled in Switzerland that monitoring measures are in place in the US by US authorities, which generally allow the storage of all personal data of all persons whose data is transmitted from Switzerland to the US. This is done without distinction, restriction, or exception by reference to the goal and without an objective criterion that allows access by US authorities to the data and later use thereof to be restricted to very specific, strictly limited purposes that could justify the intervention associated with access to and use of this data. In addition, we would like to point out that there are no legal remedies in the US for data subjects from Switzerland that would allow them to obtain access to the data relating to them and to obtain the correction or deletion thereof, and that there is no effective court protection against general access rights of US authorities. We explicitly point out this legal and factual situation to the data subject so that he or she can make an informed decision about consenting to the use of his or her data.

Users residing in an EU Member State are advised that the US does not have an adequate level of data protection from the perspective of the European Union – partly because of the issues mentioned in this section. Insofar as we have stated in this data privacy policy that recipients of data (such as Google) have their headquarters in the US, we will ensure that your data is protected at an adequate level by our partners, either through contractual agreements with these companies or by ensuring that these companies are certified under the EU- or Swiss-US Privacy Shield.

Status: June 2018
